

แบบใบอนุญาตทำงานที่ไม่ได้ออกด้วยระบบคอมพิวเตอร์
และใบอนุญาตทำงานที่ออกด้วยระบบคอมพิวเตอร์

แบบ บต. ๓๙

	← ๑๒.๗ ซม. →					
↑ ๘.๘๙ ซม. ↓	<table><tr><td></td></tr><tr><td>ใบอนุญาตทำงาน WORK PERMIT</td></tr><tr><td><table><tr><td>กรมการจัดหางาน DEPARTMENT OF EMPLOYMENT</td><td>กระทรวงแรงงาน MINISTRY OF LABOUR</td></tr></table></td></tr></table>		ใบอนุญาตทำงาน WORK PERMIT	<table><tr><td>กรมการจัดหางาน DEPARTMENT OF EMPLOYMENT</td><td>กระทรวงแรงงาน MINISTRY OF LABOUR</td></tr></table>	กรมการจัดหางาน DEPARTMENT OF EMPLOYMENT	กระทรวงแรงงาน MINISTRY OF LABOUR
						
ใบอนุญาตทำงาน WORK PERMIT						
<table><tr><td>กรมการจัดหางาน DEPARTMENT OF EMPLOYMENT</td><td>กระทรวงแรงงาน MINISTRY OF LABOUR</td></tr></table>	กรมการจัดหางาน DEPARTMENT OF EMPLOYMENT	กระทรวงแรงงาน MINISTRY OF LABOUR				
กรมการจัดหางาน DEPARTMENT OF EMPLOYMENT	กระทรวงแรงงาน MINISTRY OF LABOUR					

หมายเลขประจำตัวคนต่างด้าว Foreigner identification No.	ใบอนุญาตทำงานเลขที่ / Work permit No.	หน้า 2 Page
รูปถ่าย Photograph 3 x 4 ซม. / cm.	ชื่อผู้รับอนุญาตให้ทำงาน / Name of work permit holder	
	วัน เดือน ปีเกิด / Date of birth	
	สัญชาติ / Nationality	
	ชื่อนายจ้าง / Name of employer	
	ประเภทของคนต่างด้าว / Type of foreigner	
ลายมือชื่อผู้รับใบอนุญาต Signature of work permit holder		

สิทธิในการทำงาน / Right to engage in type(s) of work	หน้า 3 Page
เงื่อนไขในการทำงาน / Conditions	
อายุใบอนุญาตทำงาน / Validity period	
ตั้งแต่วันที่ / From	ถึงวันที่ / Until
ออกให้ ณ จังหวัด / Issued in	
ลายมือชื่อ	
Signature	
(.....)	
นายทะเบียน	
Registrar	

รายการต่ออายุใบอนุญาตทำงาน / ขยายระยะเวลาทำงาน Details of work permit renewal / extension หน้า 4 Page		
ลำดับ No.	ต่ออายุ / ขยายระยะเวลา ถึงวันที่ Renewed/ extended until	นายทะเบียน Registrar

รายการต่ออายุใบอนุญาตทำงาน / ขยายระยะเวลาทำงาน Details of work permit renewal / extension หน้า 5 Page		
ลำดับ No.	ต่ออายุ / ขยายระยะเวลา ถึงวันที่ Renewed / extended until	นายทะเบียน Registrar

รายการต่ออายุใบอนุญาตทำงาน / ขยายระยะเวลาทำงาน Details of work permit renewal / extension		หน้า 6 Page
ลำดับ No.	ต่ออายุ / ขยายระยะเวลา ถึงวันที่ Renewed/ extended until	นายทะเบียน Registrar

รายการต่ออายุใบอนุญาตทำงาน / ขยายระยะเวลาทำงาน Details of work permit renewal / extension		หน้า 7 Page
ลำดับ No.	ต่ออายุ / ขยายระยะเวลา ถึงวันที่ Renewed / extended until	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 8 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	สิทธิในการทำงาน Right to engage in type(s) of work	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 9 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	สิทธิในการทำงาน Right to engage in type(s) of work	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 10 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	สิทธิในการทำงาน Right to engage in type(s) of work	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 11 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	สิทธิในการทำงาน Right to engage in type(s) of work	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 12 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	รายละเอียด Details	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 13 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	รายละเอียด Details	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 14 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	รายละเอียด Details	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 15 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	รายละเอียด Details	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 16 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	รายละเอียด Details	นายทะเบียน Registrar

การเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงาน Changes made to particulars of the work permit			หน้า 17 Page
ลำดับ No.	รายการ Description	รายละเอียด Details	นายทะเบียน Registrar

1. ผู้รับอนุญาตให้ทำงานต้องสามารถแสดงใบอนุญาตทำงานต่อพนักงานเจ้าหน้าที่หรือนายทะเบียนภายในระยะเวลาอันสมควรได้ ถ้าฝ่าฝืนต้องระวางโทษปรับไม่เกินห้าพันบาท
Work permit holder must be able to show his/her work permit before a competent official or a registrar within a reasonable time. Failing to do so, the work permit holder shall be liable to a fine not exceeding five thousand (5,000) THB.
2. ผู้รับอนุญาตให้ทำงานมีหน้าที่ต้องแจ้งให้นายทะเบียนทราบทุกครั้งที่ยื่นนายจ้าง ทั้งนี้ ภายในสิบห้าวันนับแต่วันที่เข้าทำงาน ถ้าฝ่าฝืนต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองหมื่นบาท
Work permit holder is responsible for notifying the registrar every time he/she changes his/her employer. The notification must be submitted within fifteen (15) days after the commencement of work. Failing to do so, the work permit holder shall be liable to a fine not exceeding twenty thousand (20,000) THB.
3. คนต่างด้าวซึ่งได้รับอนุญาตให้ทำงานตามมาตรา ๕๙ หากประสงค์จะทำงานหนึ่งงานใดที่มีประกาศห้ามคนต่างด้าวทำโดยมีเงื่อนไขตามมาตรา ๗ วรรคหนึ่ง จะต้องดำเนินการเปลี่ยนรายการในใบอนุญาตทำงานก่อนจึงจะมีสิทธิทำงานดังกล่าวได้ หากฝ่าฝืนต้องระวางโทษปรับตั้งแต่ห้าพันบาทถึงห้าหมื่นบาท และเมื่อชำระค่าปรับแล้ว คนต่างด้าวจะต้องถูกส่งกลับออกไปนอกราชอาณาจักร
If the foreigner who is permitted to work under Section 59 wishes to engage in any type of work categorized as prohibited with conditions pursuant to Section 7 Clause 1, the foreigner must contact the local employment office to change certain particulars in his/her work permit before the foreigner can engage in the type of work. Failing to do so, the foreigner shall be liable to a fine of five thousand (5,000) to fifty thousand (50,000) THB. After paying the fine, the foreigner shall be deported from the Kingdom.

4. คนต่างด้าวซึ่งได้รับอนุญาตให้ทำงานตามมาตรา ๕๙ และมาตรา ๖๓/๒ หากทำงานนอกเหนือสิทธิที่จะทำได้ตามประเภทงานที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงานหรือคณะรัฐมนตรีประกาศกำหนด แล้วแต่กรณี ต้องระวางโทษปรับตั้งแต่ห้าพันบาทถึงห้าหมื่นบาท และเมื่อชำระค่าปรับแล้ว คนต่างด้าวจะต้องถูกส่งกลับออกไปนอกราชอาณาจักร
If the foreigner who is permitted to work under Section 59 and Section 63/2 engages in any type of work other than the permitted type(s) of work as prescribed by the Minister of Labour or the Cabinet of Thailand, whichever the case may be, the foreigner shall be liable to a fine of five thousand (5,000) to fifty thousand (50,000) THB. After paying the fine, the foreigner shall be deported from the Kingdom.
5. คนต่างด้าวซึ่งได้รับอนุญาตให้เข้ามาทำงานตามกฎหมายว่าด้วยการส่งเสริมการลงทุน กฎหมายว่าด้วยปิโตรเลียมหรือกฎหมายอื่น ตามมาตรา ๖๒ หากทำงานนอกเหนือสิทธิที่จะทำได้ตามประเภทงานที่หน่วยงานซึ่งรับผิดชอบตามกฎหมายดังกล่าวกำหนด ต้องระวางโทษปรับตั้งแต่ห้าพันบาทถึงห้าหมื่นบาท และเมื่อชำระค่าปรับแล้ว คนต่างด้าวจะต้องถูกส่งกลับออกไปนอกราชอาณาจักร
If the foreigner who is permitted to work under investment promotion laws, petroleum laws, or any other laws pursuant to Section 62 engages in work other than the permitted type(s) of work as prescribed by competent authorities of the aforementioned laws, the foreigner shall be liable to a fine of five thousand (5,000) to fifty thousand (50,000) THB.
6. คนต่างด้าวซึ่งได้รับอนุญาตให้ทำงานตามมาตรา ๖๓ และมาตรา ๖๓/๑ หากทำงานนอกเหนือสิทธิที่จะทำได้ตามประเภทงานที่คณะรัฐมนตรีประกาศกำหนด ต้องระวางโทษปรับตั้งแต่ห้าพันบาทถึงห้าหมื่นบาท
If the foreigner who is permitted to work under Section 63 and Section 63/1 engages in any type of work other than the permitted type(s) of work as prescribed by the Cabinet of Thailand, the foreigner shall be liable to a fine of five thousand (5,000) to fifty thousand (50,000) THB.